



## **Schraubverbinder · Schraubkabelschuhe Werkzeuge**

*Mechanical Connectors · Mechanical Cable Lugs  
Tools*

**Katalog D 2012**

*Catalog D 2012*

## Technische Hinweise und Anwendungsinformationen Technical instructions and application information

Der Nachdruck dieses Katalogs ist, auch auszugsweise, nur mit besonderer Erlaubnis gestattet.

Die angegebenen Daten wurden gewissenhaft ermittelt, sie geben jedoch nur Richtwerte an und befreien Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke. Auswahl, Verarbeitung und Anwendung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich.

Achtung: Vor Ersteinatz unbedingt Rücksprache mit dem Hersteller halten.

Die Abbildungen und Zeichnungen sind nicht unbedingt maßgebend. Die Gewichtsangaben sind annähernd und schließen die Kartonverpackung mit ein. Nach Möglichkeit sind nur komplette Normalverpackungen zu bestellen.

Das Verbindungsmaterial wird vorwiegend in Kartons verpackt geliefert. Wir verwenden nur recyclingfähige Verpackungsmaterialien nach der neuen Verpackungsordnung. Faltkartons werden nicht zurückgenommen.

Änderungen bleiben uns ausdrücklich vorbehalten. Mit diesem Katalog werden frühere Ausgaben ungültig.

Unsere Erzeugnisse entsprechen den einschlägigen VDE-Bestimmungen, bzw. - soweit erschienen - den entsprechenden DIN-Blättern und IEC-Empfehlungen.

Unsere Geschäftsbedingungen entsprechen der jeweils neuesten Ausgabe der "Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie". Auf Wunsch senden wir Ihnen eine Kopie zu.

Ausführungen, die nicht im Katalog enthalten sind, erhalten Sie auf Anfrage.

Hof, im Juli 2012

Reprinting, even partial, only with special allowance.

The data given were determined diligently, they are however only guide values and do not release our customers of the duty to carry out tests themselves in order to check the suitability of the products delivered by us for the intended use.

Selection, processing and use of the products cannot be controlled by us and are therefore exclusively in your field of responsibility.

Attention: Before first ordering please contact manufacturer.

Illustrations and drawings may only show a close reflection and are not decisive. The weights are approximate and include the carton package. Our products are mainly delivered in cartons. Please try to order complete standard packages.

We only use package materials able to be recycled due to the latest packing system.

Collapsible cardboard boxes are not taken back.

We reserve the right to alter or modify the characteristics described. This catalogue substitutes all former editions.

Our products meet the VDE standards respectively correspond to DIN pages and IEC recommendations.

Our responsibilities are only those listed in the latest edition of "General Terms and Conditions for the Supply of Products and Services of the Electrical and Electronics Industry". If requested we provide a copy.

Types or versions not part of the catalogue you receive on request.

Hof, July 2012

## Nexans Power Accessories Germany GmbH

### Ihr Partner für Verbindungstechnik & Kabelgarnituren

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH mit Sitz in Hof/Saale ist seit mehr als 50 Jahren führend auf dem Gebiet der Verbindungstechnik und vorgefertigter Energiekabelgarnituren. Das Unternehmen, ein Zusammenschluss der GPH GmbH und der Euromold GmbH, ist Teil der Nexans Power Accessories Business Group und weltweit in über 40 Ländern vertreten.

Die Stärke der NPAG liegt in der Zusammenarbeit mit den „Besten der Branche“. In den Nexans-Konzern eingebunden, spielt die intensive Forschungs- und Entwicklungstätigkeit der NPAG eine führende Rolle.

Der Nexans-Konzern ist ein Global Player in den Märkten Infrastruktur, Industrie, Bauwesen und lokale Datenübertragungsnetze. Mit Energie als Grundlage seiner Entwicklung bietet Nexans eine umfangreiche Palette an Kabeln und Kabellösungen und ist dabei auf die unterschiedlichsten Marktsegmente ausgerichtet, die von Transport und Telekommunikation über Schiffbau, Öl und Gas bis hin zu Luft- und Raumfahrt reichen.

Die Nexans Power Accessories Germany GmbH hat sich auf die Herstellung von Nieder- und Mittelspannungsgarnituren sowie Verbindern und Kabelschuhen spezialisiert.

Am Hauptsitz in Hof, in der Ferdinand-Porsche-Straße 12, werden neben dem Standard-Programm an Press- und Schraubtechnik auch kundenspezifische Lösungen entwickelt und gefertigt.

Am zweiten Standort in Hof, in der Uferstraße 41, liegt der Fokus auf der Konfektionierung von Kabelgarnituren und der Herstellung von geprüften kundenspezifischen Kabelbrücken.

Ein ausgereiftes Zubehörprogramm, welches auch eine Vielzahl von Werkzeugen für das Bearbeiten von Kabeln sowie zur Installation von Garnituren enthält, rundet das Komplettangebot ab.

NPAG-Garnituren und Armaturen haben Industriestandards gesetzt und europäische Normen geprägt. Ein in allen Bereichen hohes Qualitätsbewusstsein ist zentrale Komponente der Unternehmensphilosophie. Daher ist die Nexans Power Accessories Germany GmbH neben der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 ebenfalls in den wichtigen Sektoren Umwelt und Arbeitsschutz zertifiziert.

## Nexans Power Accessories Germany GmbH

### Your partner for joining technology & cable accessories

Nexans Power Accessories Germany GmbH has been a leader in pre-assembled cable accessories for more than 50 years. The company, a merger of GPH GmbH and Euromold GmbH, is part of the Nexans Power Accessories Business Group and is represented in more than 40 countries worldwide.

The strength of NPAG lies in its collaboration with the “best in the industry”. As such, its intensive research and development activities are backed by the entire Nexans Group, a worldwide leader in power cables.

The Nexans group is a global player in the infrastructure, industry, building and Local Area Network markets. With energy as the basis of its development, Nexans, the worldwide leader in the cable industry, offers an extensive range of cables and cabling systems and addresses a series of market segments: From energy, transport and telecom networks to shipbuilding, oil and gas, nuclear power, automobiles, electronics, aeronautics, material handling and automation.

Nexans Power Accessories Germany GmbH is specialized in manufacturing of low and medium voltage accessories as well as mechanical connectors and cable lugs. It is also able to offer customer-specific high-voltage ferrules and lugs.

In the headquarters in Hof, Ferdinand-Porsche-Straße 12, the GPH standard product range of compression or mechanical connectors and cable lugs is developed and produced as well as customized solutions.

At the second location, Uferstraße 41, the focus concentrates on kitting of cable accessories and manufacturing of customized jumper cables.

The product range is completed by specialized installation tooling.

NPAG accessories have set industrial standards and shaped European norms. Quality- and environmental awareness are central components of the corporation philosophy and management system. In addition to being certified according to DIN EN ISO 9001, NPAG is also certified in the important sectors of environmental protection and occupational safety.



## Schraubverbinder - Schraubkabelschuhe - Werkzeuge

Mechanical Connectors - Mechanical Cable Lugs - Tools

Artikel / Item	Seite / page
Schraubverbinder - Schraubkabelschuhe <i>Mechanical Connectors - Mechanical Cable Lugs</i>	3
Schraubensysteme <i>Bolt system</i>	4
<b>Niederspannung 0,6/1 kV / low voltage 0,6/1 kV</b>	
Schraubverbinder mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Connector with 2 hexagon socket bolt or 2 shear-off-head bolts</i>	5
Schraubverbinder mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben und Trennsteg <i>Mechanical Connector with 2 hexagon socket bolts or 2 shear-off-head bolts and oil stop</i>	6
Schraubverbinder mit 2 oder 4 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Connector with 2 or 4 shear-off-head bolts</i>	7
Schraubkabelschuhe, exzentrisch mit 1 oder 2 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Cable Lug, excentric with 1 or 2 shear-off-head bolts</i>	14
<b>Mittelspannung bis 42 kV / medium voltage up to 42 kV</b>	
Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Connector with shear-off-head bolts and transfers grooving</i>	8
Übergangs-Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Transition-Mechanical Connector with shear-off-head bolts and transfers grooving</i>	9
Split-Bolt Schraubverbinder mit Abreißkopfschrauben <i>Split-Bolt Mechanical Connector with shear-off-head bolts</i>	10
Schraub-Abzweigverbinder mit Abreißkopfschrauben und Querrillen <i>Mechanical Connector with shear-off-head bolts and transfers grooving</i>	11
Reparatur-Verbinder mit Abreißkopfschrauben <i>Repair Connector with shear-off-head bolts</i>	12
Schraubkabelschuh, zentrisch mit 1 bis 4 Abreißkopfschrauben <i>Mechanical Cable Lug, centric with 1 to 4 shear-off-head bolts</i>	15
<b>Schirmdraht / Screen Wire</b>	
Schirmdrahtverbinder / <i>screen wire connector</i>	13
Schirmdrahtkabelschuh / <i>screen wire lug</i>	
<b>Werkzeuge / Tools</b>	
Gegenhalter / <i>holding tool</i>	16
Kabelschneider / <i>cable cutter</i>	16
Werkzeugkoffer / <i>tool set</i>	17
Abisolierzange / <i>insulation stripping tool</i>	17
Schlagschrauber / <i>impact wrench ASKO PROFESSIONAL</i>	18
Schlagschrauber / <i>impact wrench ASKO COMPACT</i>	19
Innensechskant-Einsätze für 1/2" / <i>allen key for 1/2"</i>	20
Außensechskant-Einsätze für 1/2" / <i>socket for 1/2"</i>	20

## Schraubverbinder Schraubkabelschuhe

Mechanical Connectors  
Mechanical Cable Lugs

GPH-Schraubverbinder sind eine zuverlässige und wirtschaftliche Art der Verbindung gleicher oder verschiedenartiger Leiterquerschnitte und Leitermaterialien für 1 kV bis 42 kV. Alle Verbinder sind je nach Einsatzbereich mit Madenschrauben oder mit wieder lösbaren, drehmomentbegrenzten Abreißkopfschrauben lieferbar.

### Verbinderkörper:

- hochfeste ALU-Legierung
- Gewinde geformt

### Schrauben:

- galvanisch verzinkt, ALU-Schrauben ausgenommen
- mit Spezialfett versehen

### Vorteile der Abreißkopfschraube:

- einfache Montage
- der Schraubenkopf reißt bei gefordertem Anzugsmoment ab
- kein Drehmomentschlüssel erforderlich

### Wirtschaftlichkeit:

- geringe Lagerhaltung, da je ein Schraubverbinder mehrere Pressverbindertypen ersetzen kann
- keine Presswerkzeuge erforderlich

### Elektrische Prüfung:

- geprüft nach VDE 0220 bzw. IEC 61238-1
- Der Prüfaufbau erfolgte mit Handmontage. In Abhängigkeit von unterschiedlichem Leitermaterial bzw. unterschiedlicher Leiterkonstruktion sowie bei der Verwendung von Schlagschrauben können sich Abweichungen von den Prüfwerten ergeben.

### Lieferauswahl:

- lieferbar in verschiedenen Größen
- individuelle Problemlösungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage

### Abkürzungen der verschiedenen Leitertypen

- rm = rund mehrdrähtig
- sm = sektor mehrdrähtig
- re = rund eindrähtig
- se = sektor eindrähtig

Haben Sie noch weitere Fragen?  
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns!

GPH's mechanical connectors are a reliable and money saving way of connecting different conductor cross sections and conductor materials for 1 kV up to 42 kV. All connectors are available with either hexagon socket bolts or shear-off-head bolts.

### Connector Body:

- high-strength aluminium alloy
- rolled thread

### Bolts:

- electro tin-plated, aluminium bolts excepted
- lubricated with special grease

### Advantages of shear-off-head bolts:

- easy to assemble
- the head will always shear-off at the required torque moment
- no torque wrench required

### Economy:

- low stock required because two connector types cover the most common cross sections
- no crimping tools required

### Electrical test:

- tested acc. to VDE 0220, IEC 61238-1
- The test was done with manual assembly. In dependence of different conductor material and/or different conductor constructions as well as when using impact wrenches the value may differ from the test results.

### Availability:

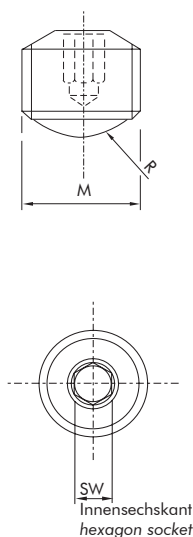
- different sizes are available
- individual customized problem solutions and special designs upon request

### Abbreviations of various conductor types:

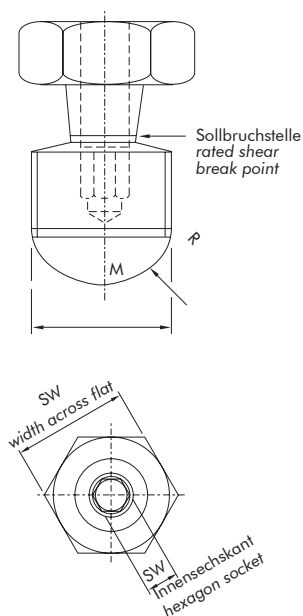
- rm = round stranded
- sm = sector stranded
- re = round solid
- se = sector solid

Do you have further questions?  
Please, contact us!

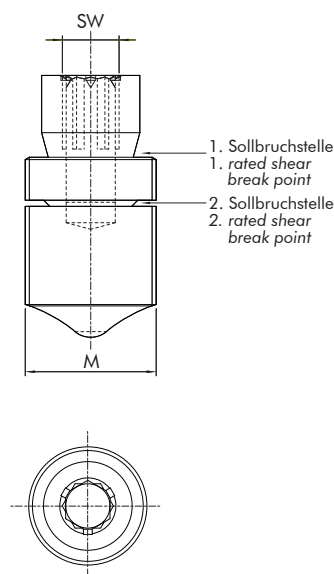
**Madenschraube**  
Hexagon socket bolt



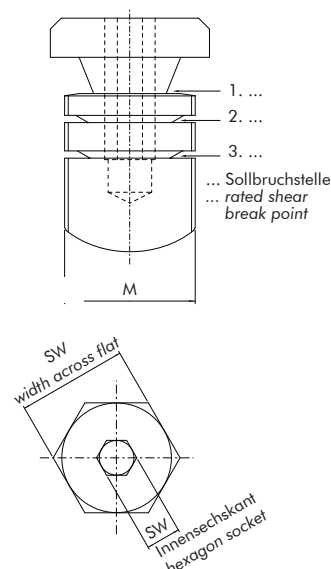
**Einfach-Abreißkopfschraube**  
Single-Shear-off-head-bolt



**Zweifach-Abreißkopfschraube**  
Double-Shear-off-head-bolt



**Mehrfach-Abreißkopfschraube**  
Multiple-Shear-off-head-bolt



## Das Mehrfach - Abreißschrauben - Prinzip

Die optimierte M-Serie beinhaltet ein neues Schraubenprinzip, das mit einem Innen- und einem Außensechskant den jeweiligen Leiterquerschnitt mit dem optimalen Anzugsmoment klemmt und dabei die Montagezeit verkürzt.

Das Prinzip der einzelnen Schrauben funktioniert wie nachfolgend beschrieben, Details zur Montage sind der zugehörigen Montageanleitung zu entnehmen:

1. Die Schraube ist mit mehreren Abreißstellen, die alle ein unterschiedliches Abschermoment aufweisen, einem Innensechskant und einem Außensechskant ausgestattet.
2. Die Abschermomente sind so definiert, daß generell der größte Leiterquerschnitt mit dem größten Anzugsmoment und der kleinere Leiterquerschnitt mit kleineren Anzugsmomenten geklemmt werden. Dies geschieht über die Zuordnung von Außen- und Innensechskant.
3. Die jeweils dazugehörige Montageanleitung beschreibt, welcher Leitertyp mit welchem Sechskant und welchem Zentrierring zu klemmen ist.

## Technical Details of the Shear-Off-Head Bolts

One of the basic improvements of the 2nd generation of the M-series is the multiple shear off bolt. It clamps the respective conductor cross section with an appropriate torque moment using an inner and outer hexagon. This shortens the installation time substantially.

The principle of how these new bolts works is described below. Details for installation may be taken from the installation instruction.

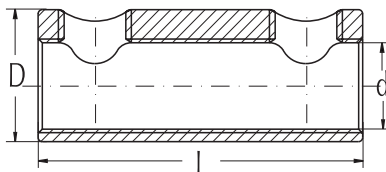
1. The bolt has an inner and outer hexagon. Both are related to the various shear-off-areas of the bolt and their different torque moments.
2. The torque moments follow the rule that large conductor cross sections need high torque moments and smaller cross sections need lower torque moments.
3. The installation instruction describe the use of both hexagons and of the various center rings, for the respective conductor types.

## Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben

Mechanical Connector 0,6/1 kV with 2 hexagon socket bolts or 2 shear-off-head bolts



625 SV-S-V 25150 SV-V-K



### Werkstoff:

SV-...: Verbinderkörper: Alu-Legierung  
MS-...: Verbinderkörper: Messing  
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

### Oberfläche:

SV-...: Verbinderkörper: blank  
SV-V-...: Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

### Schrauben:

SV-...: mit 2 Madenschrauben  
SV-K-...: mit 2 Abreißkopfschrauben

### Verbinderkörper:

SV-S-...: Sichtloch quer zur Leiterbohrung

### Material:

SV-...: Connector Body: high strength aluminum alloy  
MS-...: Connector Body: brass  
Bolts: brass, tin-plated

### Surface:

SV-...: Connector Body: uncoated  
SV-V-...: Connector Body: tin-plated

### Bolts:

SV-...: with 2 hexagon socket bolts  
SV-K-...: with 2 shear-off-head-bolts

### Connector Body:

SV-S-...: inspection hole in the middle of the connector body

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 AL in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295				CU in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 CU in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm			Drehmoment Nm  Torque moment in Nm	Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid	se sector solid	rm round strand.	sm sector strand.	re round solid	L	D	d		
	416 MS-S-V	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7	3	- / SW3
	416 MS-S-V-K	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7		SW8 /-
625 SV	625 SV-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4	6	- / SW4
625 SV-S	625 SV-S-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4	6	- / SW4
625 SV-S-K	625 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	17	9,4		SW10 /-
635 SV-S-K	635 SV-S-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 <sup>1)</sup>	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW10 /-
1650 SV-S	1650 SV-S-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW5
1650 SV-S-K	1650 SV-S-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW13 /-
2595 SV	2595 SV-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-S	2595 SV-S-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-S-K	2595 SV-S-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW13 /-
25150 SV-K	25150 SV-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW17 & SW6
35150 SV-K	35150 SV-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW17 /-
25185 SV	25185 SV-V	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW6
25185 SV-K	25185 SV-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW19 /-
25185 SV 32	25185 SV-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-K 32	25185 SV-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-
25185 SV-S 32	25185 SV-S-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-S-K 32	25185 SV-S-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-

<sup>1)</sup> rundgedrückt

<sup>1)</sup> round pressed

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

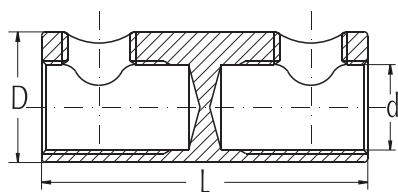
## Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 Madenschrauben oder 2 Abreißkopfschrauben und Trennsteg

*Mechanical Connector 0,6/1 kV with 2 hexagon socket bolts  
or 2 shear-off-head bolts and oil stop*



**625 SV-T-V**

**2595 SV-T-K**



**Werkstoff:**

SV-...: Verbinderkörper: Alu-Legierung  
MS-...: Verbinderkörper: Messing  
Schrauben: Messing, galvanisch verzinkt

**Oberfläche:**

SV-T-...: Verbinderkörper: blank  
SV-T-V-...: Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

**Schrauben:**

SV-T-...: mit 2 Madenschrauben  
SV-T-K-...: mit 2 Abreißkopfschrauben

**Material:**

SV-...: Connector Body: high strength aluminum alloy  
MS-...: Connector Body: brass  
Bolts: brass, tin-plated

**Surface:**

SV-T-...: Connector Body: uncoated  
SV-T-V-...: Connector Body: tin-plated

**Bolts:**

SV-T-...: with 2 hexagon socket bolts  
SV-T-K-...: with 2 shear-off-head bolts

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 AL in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295				CU in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 CU in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm			Drehmoment Nm  Torque moment in Nm	Werkzeug Außen- & Innen-Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	L	D	d		
	416 MS-T-V	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7	3	- / SW3
	416 MS-T-V-K	4-16		4-16		2,5-16		2,5-16	40	12	6,7		SW8 /-
625 SV-T	625 SV-T-V	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0	6	- / SW4
625 SV-T-K	625 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW10 /-
635 SV-T-K	635 SV-T-V-K	10-35	16-25	6-50	16-50 <sup>1)</sup>	10-25	16-25	4-25	40	16	9,0		SW10 /-
1650 SV-T	1650 SV-T-V	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11	12	- / SW5
1650 SV-T-K	1650 SV-T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	10-35	55	21	11		SW13 /-
2595 SV-T	2595 SV-T-V	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14	12	- / SW5
2595 SV-T-K	2595 SV-T-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	55	25	14		SW13 /-
25150 SV-T-K	25150 SV-T-V-K	25-150	25-120	25-150	25-150	25-120	25-120	16-35	70	28	17,5		SW17 & SW6
35150 SV-T-K	35150 SV-T-V-K	35-150	35-120	35-150	35-150	35-120	35-120	25-35	70	28	17,5		SW17 /-
25185 SV-T	25185 SV-T-V	35-185	35-185	25-185	35-185 <sup>1)</sup>	25-150	25-150	25-35	80	35	21	20	- / SW6
25185 SV-T-K	25185 SV-T-V-K	35-185	35-185	25-185	35-185 <sup>1)</sup>	25-150	25-150	25-35	80	35	21		SW19 /-
25185 SV-T 32	25185 SV-T-V 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21	20	- / SW6
25185 SV-T-K 32	25185 SV-T-V-K 32	35-185	35-150	25-150	35-150	25-150	25-150	25-35	80	32	21		SW19 /-

1) rundgedrückt

1) round pressed

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.



## Schraubverbinder 0,6/1 kV mit 2 oder 4 Abreißkopfschrauben

Mechanical Connector 0,6/1 kV with  
2 or 4 shear-off-head bolts



Leiterbohrung mit Quer- und Längsrillen

conductor barrel with longitudinal and transvers groovings

### Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing,  
galvanisch verzinkt  
SW s. Montage-  
anweisung

### Materials:

Connector Body: high strength  
aluminum alloy  
Bolts: brass, tin-plated  
hexagon see  
installation instruction

### Oberfläche:

SE ... K:  
Verbinderkörper: blank

### Surface:

SE ... K:  
Connector Body: uncoated

## SE 25150 V-K SE 150300 T-V-K

SE ... V-K:  
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

SE ... V-K:  
Connector Body: tin-plated

SE ... V-I-K:  
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt  
und teilisoliert

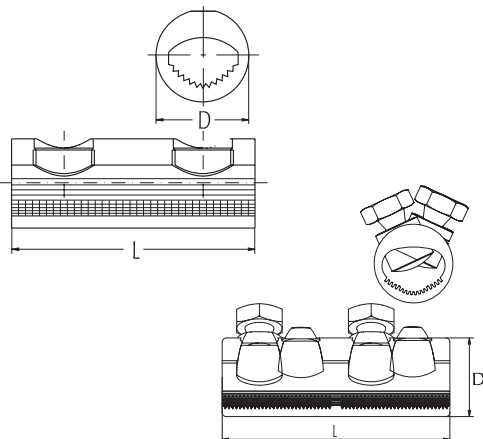
SE ... V-I-K:  
Connector Body: tin-plated  
partially insulated

### Verbinderkörper:

SE ...: ohne Trennsteg  
SE ... T- ...: mit Trennsteg

### Connector Body:

SE ...: without oil stop  
SE ... T- ...: with oil stop



Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 AL in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295				CU in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 CU in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm		Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
blank uncoated	verzinkt tin-plated	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	L	D	
	SE 1650 MS-V-K*	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW10 /-
	SE 1650 T-V-K	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-50	16-35	40	18,5	SW10 /-
SE 25150 K	SE 25150 V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW6
SE 25150 T-K	SE 25150 T-V-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	70	26,5	- / SW6
	SE 25150 T-V-I-K	25-120	25-120	25-120	25-150	25-95	25-120	16-35	75	31,5	- / SW6
SE 25150 SM-T-K	SE 25150 SM-T-V-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	80	30,0	- / SW6
	SE 25150 SM-T-V-I-K	25-150	25-150	25-150	25-185	16-150	25-150	10-25	85	35,0	- / SW6
SE 150300 K	SE 150300 V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300		110	38,0	SW22 & SW6
SE 150300 T-K	SE 150300 T-V-K	120-300	120-300	120-300	120-300	95-300	95-300		120	38,0	SW22 & SW6

\* Verbinderkörper: Messing

\* Connector Body: brass

**Hinweis:** Für die Verbindungen von AL- und Cu- bzw. Cu- und Cu-Kabel empfehlen wir die verzinkte Ausführung.

**Notice:** For the connection of Al- to Cu- and Cu- to Cu-cables we recommend the application of tin-plated connectors.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

## Schraubverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

Mechanical Connector up to 42 kV with shear-off-head bolts and transfers grooving



**M 95-240**

### Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant galvanisch verzinkt bzw. Alu-Legierung

### Material:

Connector Body: high strength aluminum alloy  
Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminum alloy

### Oberfläche:

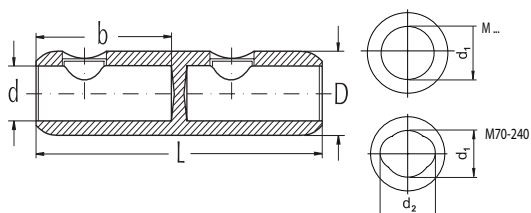
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

### Surface:

Connector Body: tin-plated

**Zentrierringe:** zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bei.

**Center rings:** center rings are enclosed for centric conductor positioning



Die Verbinder sind mit Kontaktfett gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connector filled with compound and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	
M 16-95	16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	2	70	12,5	24	32	SW13 & SW6
M 50-150	50-150	50-150	50-120	35-120	50-120	2	85	15,5	30	35	SW17 & SW6
M 70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 <sup>1)</sup>	35	56	SW19 & SW6
M 70-240/33	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 <sup>1)</sup>	33	56	SW19 & SW6
M 95-240	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	4	120	20	33	56	SW19 & SW6
M 120-300	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	4	142	25	38	67	SW22 & SW6
M 185-400	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	6	170	26	42	82	SW22 & SW6
M 300-500	300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M 400-630	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	6	200	34	52	94	SW24 & SW8
M 630-1000	630-1000	630-1000		630-800		8	220	41	65	105	SW22 & SW8

<sup>1)</sup> Maß d<sub>2</sub>=26

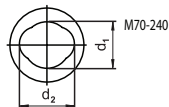
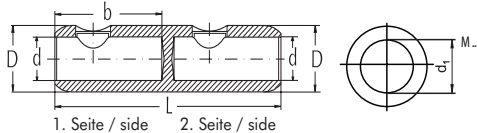
<sup>1)</sup> Dimension d<sub>2</sub>=26

# Übergangs-Schraubverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

## Transition-Mechanical Connector up to 42 kV with shear-off-head bolts and transfers grooving



**M 120-300 / 16-95**



**Werkstoff:**  
 Verbinderkörper: Alu-Legierung  
 Schrauben: Messing, mit Innen- u. Außensechskant galvanisch verzinkt bzw. Alu-Legierung

**Material:**  
 Connector Body: high strength aluminum alloy  
 Bolts: brass, tin-plated, with inner and outer hexagon or aluminum alloy

**Oberfläche:**  
 Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

**Surface:**  
 Connector Body: tin-plated

**Zentrierringe:** zur Leiterzentrierung liegen Zentrierringe bei.

**Center rings:** center rings are enclosed for centric conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connector filled with compound and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.		AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
		rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	
M 50-150 / 16-95	1. Seite / side	50-150	50-150	50-120	35-120	50-120	2	85	15,5	30	35	SW17 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 <sup>2)</sup>	10-70	25-70 <sup>2)</sup>					35	SW13 & SW6
M 70-240 / 25-95	1. Seite / side	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	120	22 <sup>1)</sup>	35	56	SW19 & SW6
	2. Seite / side	25-95	25-70		25-95						56	SW19 & SW6
M 95-240 / 16-95	1. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	3	120	20	33	56	SW19 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 <sup>2)</sup>	10-70	25-70 <sup>2)</sup>					56	SW13 & SW6
M 120-300 / 16-95	1. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	3	142	25	38	67	SW22 & SW6
	2. Seite / side	16-95	10-95	25-70 <sup>2)</sup>	10-70	25-70 <sup>2)</sup>					32	SW13 & SW6
M 120-300 / 95-240	1. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	4	142	25	38	67	SW22 & SW6
	2. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185					60	SW19 & SW6
M 185-400 / 95-240	1. Seite / side	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	5	170	26	42	82	SW22 & SW6
	2. Seite / side	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185					56	SW19 & SW6
M 400-630 / 120-300	1. Seite / side	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	5	200	34	52	94	SW24 & SW8
	2. Seite / side	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240					67	SW22 & SW6
M 630-1000 / 185-400	1. Seite / side	630-1000	630-1000		630-800		8	220	41	65	105	SW22 & SW8
	2. Seite / side	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300					82	SW22 & SW8

<sup>1)</sup> Maß d<sub>2</sub> = 26

<sup>1)</sup> Dimension d<sub>2</sub> = 26

<sup>2)</sup> rundgedrückt

<sup>2)</sup> round pressed

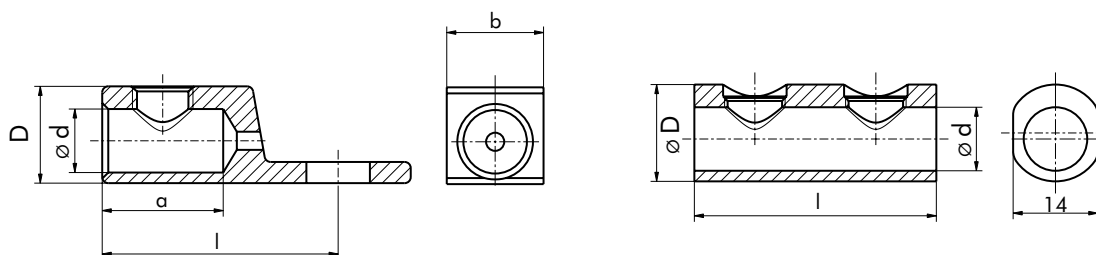
## Schirmdrahtverbinder / Kabelschuh mit Abreißkopfschrauben

Screen Wire Connector / Lug  
with shear-off-head bolts



**1070 MS**

**1070/1x... MS**



**Werkstoff:**

**MS:**  
Verbinderkörper: Messing,  
verzinnt

Schrauben: Messing  
galvanisch verzinnt  
SW 10

**Material:**

**MS:**  
Connector Body: brass,  
tin-plated

Bolts: brass,  
tin-plated  
SW 10

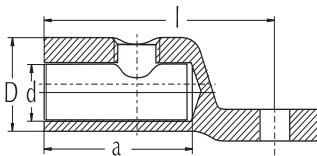
Listen-Nr. Cat. no.	CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>	Flachdraht AL Flat wire AL		Maße in mm Dimensions mm					Laschen- bohrung mm Palm hole mm
		Anzahl quantity	Maß dimension	L	D	b	d	a	
Schirmdrahtverbinder / Screen Wire Connector									
1070 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	40	16		10,5		
Schirmdrahtkabelschuhe / Screen Wire Lug									
1070/1 x 10 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	39	16	16	10,5	20	10,5
1070/1 x 12 MS	10-50	3-13	1 mm x 5,2 mm	41	16	19	10,5	20	13

## Schraubkabelschuhe, exzentrisch mit 1 oder 2 Abreißkopfschrauben

Mechanical Cable Lug, excentric  
with 1 or 2 shear-off-head bolts



**2595/1 SK-V-K**



**Werkstoff:**

Kabelschuh-  
körper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing,  
galvanisch verzinkt

**Oberfläche:**

Kabelschuh-  
körper: galvanisch verzinkt

**Material:**

Cable Lug Body: high strength  
aluminium alloy  
Bolts: brass,  
tin-plated

**Surface:**

Cable Lug Body: tin-plated

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 AL in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295				CU in mm <sup>2</sup> nach VDE 0295 CU in mm <sup>2</sup> acc. to VDE 0295			Maße in mm Dimensions mm				Laschen- bohrung mm Palm hole mm	Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	se sector solid	rm round stranded	sm sector stranded	re round solid	a	d	D	L		
625/1x12 SK-V-K	10-35	16-25	6-35	16-35	10-25	16-25	4-25	18	9	16	40	13	SW 10
2595/1x12 SK-V-K	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	25-95	10-35	32,5	14	28	60	13	SW 13
25185/1x12 SK-V-K	35-185	35-185 <sup>1)</sup>	25-185	35-185 <sup>1)</sup>	25-150	25-150	25-35	56	21	33	95	13	SW 19
120-240/1x12 SK-V-K	120-240	120-140 <sup>1)</sup>	120-185	120-185	120-185	120-185		64	23	38	105	13	SW 22

<sup>1)</sup> rundgedrückt

<sup>1)</sup> round pressed

Alle aufgeführten Positionen für Anschluß an Bolzen M12;  
andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

All items for bolt M12;  
other palm hole diameters on request.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

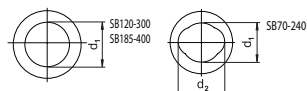
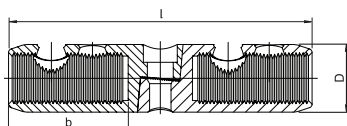
Please note technical information on catalogue page D-0.

## Split-Bolt Schraubverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben

Split-Bolt Mechanical Connector up to 42 kV  
with shear-off-head bolts



**SB70-240**



**Werkstoff:**

Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing, mit  
Innen-  
u. Außensechskant,  
galvanisch verzinkt  
SB70-240:  
Alu-Legierung, blank

**Material:**

Connector Body: high strength  
aluminum alloy  
Bolts: brass, tin-plated, with  
inner and outer  
hexagon  
SB70-240:  
high strength  
aluminum alloy,  
non tin-plated

**Oberfläche:**

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

**Surface:**

Connector Body: tin-plated

**Zentrierringe:** zur Leiterzentrierung  
liegen Zentrierringe  
bei.

**Center rings:** center rings are  
enclosed for centric  
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett  
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connector filled with compound  
and sealed in plastic.

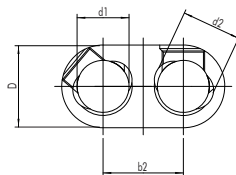
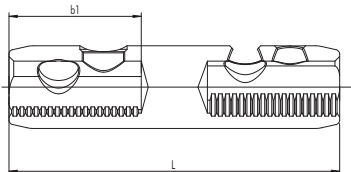
Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm					Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d <sub>1</sub>	D	b	d <sub>2</sub>	
SB 70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	5	144	22	35	56	26	SW19 & SW6
SB 120-300	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	5	170	25	38	67		SW22 & SW6
SB 185-400	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	7	200	26	42	82		SW22 & SW6

## Schraub-Abzweigverbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben und Querrillen

*Mechanical Connector up to 42 kV  
with shear-off-head bolts and transverse grooving*



**70240 SAV**



**Werkstoff:**  
Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Alu-Legierung  
mit Innen-  
u. Außensechskant,

**Oberfläche:**  
Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

**Zentrierringe:** zur Leiterzentrierung  
liegen Zentrierringe  
bei.

**Material:**  
Connector Body: aluminum alloy  
high strength  
Bolts: aluminum alloy, with  
inner and outer  
hexagon

**Surface:**  
Connector Body: tin-plated

**Center rings:** center rings are  
enclosed for centric  
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett  
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

*Connector filled with compound  
and sealed in plastic.*

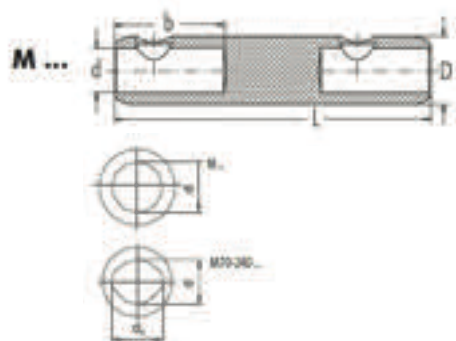
Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm						Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		d1	d2	D	L	b1	b2	
70240 SAV	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	6	22	26	35	140	56	34	SW19 & SW6

## Reparatur-Verbinder bis 42 kV mit Abreißkopfschrauben

Repair Connector up to 42 kV  
with shear-off-head bolts



**M185-400 L=440**



**Werkstoff:**

Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing, mit Innen-  
u. Außensechskant,  
galvanisch verzinkt  
M70-240 L=440  
Alu-Legierung, blank

**Material:**

Connector Body: high strength  
aluminium alloy  
Bolts: brass, tin-plated, with  
inner and outer hexagon  
M70-240 L=440  
high strength aluminium  
alloy, non tin-plated

**Oberfläche:**

Verbinderkörper: galvanisch verzinkt

**Surface:**

Connector Body: tin-plated

**Zentrierringe:** zur Leiterzentrierung  
liegen Zentrierringe bei.

**Center rings:** center rings are  
enclosed for centric  
conductor positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett  
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connector filled with compound  
and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrauben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm					Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d	D	b	d <sub>1</sub>	
M 70-240 L=440	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	4	440	22	35	56	26	SW19 & SW6
M 185-400 L=440	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	6	440	26	42	82		SW22 & SW6

Andere Typen auf Anfrage.

Other types on demand.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

Nexans Power Accessories Germany GmbH • Ferdinand-Porsche Str. 12 • 95028 Hof/Saale • Tel.: +49 9281 8306-0

E-Mail: kundenzentrum.hof@nexans.com • www.nexans-power-accessories.com

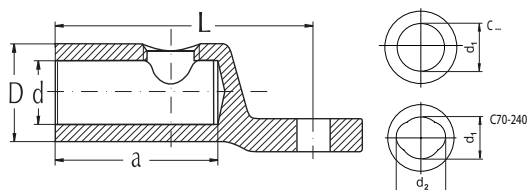


## Schraubkabelschuh, zentrisch mit 1 bis 4 Abreißkopfschrauben

Mechanical Cable Lugs, centric  
with 1 to 4 shear-off-head bolts



**C 95-240**



### Werkstoff:

Verbinderkörper: Alu-Legierung  
Schrauben: Messing,  
galvanisch  
verzinkt, mit  
Innen- u. Außen-  
sechskant bzw.  
Alu-Legierung

### Material:

Connector Body: high strength  
aluminum alloy  
Bolts: brass, tin-plated,  
with inner and  
outer hexagon or  
aluminum alloy

### Oberfläche:

Verbinderkörper: galvanisch  
verzinkt

### Surface:

Connector Body: tin-plated

### Zentrierringe:

zur  
Leiterzentrierung  
liegen Zentrierringe  
bei.

### Center rings:

center rings are  
enclosed for  
centric conductor  
positioning

Die Verbinder sind mit Kontaktfett  
gefüllt und in Plastikfolie eingeschweißt.

Connector filled with compound  
and sealed in plastic.

Listen-Nr. Cat. no.	AL in mm <sup>2</sup> AL in mm <sup>2</sup>			CU in mm <sup>2</sup> CU in mm <sup>2</sup>		Anzahl der Schrau- ben Number of bolts	Maße in mm Dimensions mm				Laschen- bohrung mm Palm hole mm	Werkzeug Außen- & Innen- Sechskant Tool/ outer and inner hexagon
	rm(v) round stranded	re round solid	sm sector stranded	rm(v) round stranded	sm sector stranded		L	d <sub>1</sub>	D	a		
C 16-95 x 12	16-95	16-95	25-70	16-95	25-70	1	60	12,5	24	32	13	SW13 & SW6
C 16-95 x 16											17	
C 50-150 x 12	50-150	50-150	50-120	35-120	50-120	1	79	15,5	30	35	13	SW17 & SW6
C 50-150 x 16											17	
C 70-240 x 12	70-240	70-240	70-240	70-240	70-240	2	93,5	22 <sup>1)</sup>	35	56	13	SW19 & SW6
C 70-240 x 16											17	
C 95-240 x 12	95-240	95-240	95-185	95-240	95-185	2	95	20	33	56	13	SW19 & SW6
C 95-240 x 16											17	
C 120-300 x 12	120-300	120-300	120-240	120-300	120-240	2	105	25	38	67	13	SW22 & SW6
C 120-300 x 16											17	
C 185-400 x 12	185-400	185-240/400	185-300	185-400	185-300	3	120	26	42	82	13	SW22 & SW6
C 185-400 x 16											17	
C 300-500 x 12	300-500	300-500	300-400	300-500	300-400	3	130	34	52	94	13	SW24 & SW8
C 300-500 x 16											17	
C 300-500 x 20											21	
C 400-630 x 12	400-630	400-630	400-500	400-630	400-500	3	130	34	52	94	13	SW24 & SW8
C 400-630 x 16											17	
C 400-630 x 20											21	
C 630-1000 x 20	630-1000	630-1000		630-800		4	165	41	65	105	21	SW22 & SW8

<sup>1)</sup> Maß d<sub>2</sub>=26

<sup>1)</sup> Dimension d<sub>2</sub>=26

Andere Laschenbohrungen auf Anfrage.

Further palm holes on demand.

Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

Please note technical information on catalogue page D-0.

## Gegenhalter Holding Tool



Zur Verdrehsicherung des Verbinders bei der Montage empfehlen wir den Einsatz eines Gegenhalters.

Geeignet zum Arbeiten unter Spannung bis 1000V AC und 1500V DC.

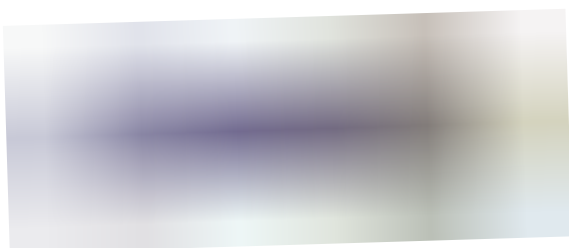
To avoid twisting while tightening the bolts we recommend the usage of the holding tool.

Can work on live parts with voltages up to 1000V AC and 1500V DC.

### GH 40 I-V

Listen-Nr. Cat. no.	Einsatzbereich	Usage for
GH 40 I-V	isoliert, Verbinderdurchmesser 14-40 mm	insulated, connector diameter 14-40 mm

## Kabelschneider cable cutter



Zum Ablängen von Kabeln.

Cutting cable to length.

Listen-Nr. Cat. no.	Länge Length	Gewicht Weight	Einsatzbereich Usage for
RN 32	250 mm	0,6 kg	Für ALU und CU Kabel, max. Durchmesser 32 mm / For Al and CU cable, max Diameter 32 mm
RN 52	280 mm	0,8 kg	Für ALU und CU Kabel, max. Durchmesser 52 mm / For Al and CU cable, max Diameter 52 mm

## Vollisoliertes Werkzeug für Arbeiten unter Spannung bis 1000 V

*Insulated tools for working life line up to 1000 V*



### Inhalt 26 Teile

- 1 Kombizange 200 mm
- 1 Seitenschneider 160 mm
- 1 Telefonzange ger. 200 mm
- 1 Umschaltknarre 1/2"
- 1 Verlängerung 250 mm 1/2"
- 1 Abmantelungsmesser
- 1 Kabelmesser
- 7 Steckschüsseleinsätze 1/2"  
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 Gabelschüssel 1/2"  
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 Spannungsprüfer
- 4 Schlitz-Schraubendreher  
100 x 3,5 · 125 x 5,5  
150 x 6,5 · 175 x 8

### Content 26 pcs

- 1 combination pliers 200 mm
- 1 side cutting pliers 160 mm
- 1 telephone pliers 200 mm
- 1 wrench 1/2"
- 1 extension 250 mm 1/2"
- 1 cable stripping knife
- 1 cable knife
- 7 sockets 1/2"  
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 7 spanners 1/2"  
10, 11, 12, 13, 14, 17, 19 mm
- 1 voltage indicator
- 4 bolt drivers  
100 x 3,5 · 125 x 5,5  
150 x 6,5 · 175 x 8

Listen-Nr. Cat. no.	Einsatzbereich	Usage for
IZ 900	Werkzeugkoffer	toolset

Einzelteile sind auf Wunsch erhältlich.

Single parts upon request.

## Abisolierzange

*Insulation Stripping tool*



Das Werkzeug zum Entfernen der Aderisolierung bei PVC-, PE oder VPE-isolierten Mittelspannungskabeln. Für 10, 20 oder 30 kV wird je eine separate Abisolierzange geliefert. Somit entfällt die Einstellung auf unterschiedliche Leiterquerschnitte bzw. Spannungsreihen. Die Beschädigung des Leiters beim Absetzen der Isolierung ist ausgeschlossen.

*The tool for removing the core insulation of PVC or XLPE insulated medium voltage cables. Separate tools for voltage level of 10 kV, 20 kV and 30 kV can be delivered. Therefore no adjustment of voltage level or conductor cross-section is necessary. Damaging the cable conductor is impossible due to the fixed cutting depth.*

Listen-Nr. Cat. no.	
Abisolierzange 10 kV: Art.-Nr. 40001 20 kV: Art.-Nr. 40002 30 kV: Art.-Nr. 40003	Insulation stripper 10 kV: Art.-No 40001 20 kV: Art.-No 40002 30 kV: Art.-No 40003
Messer für Abisolierzange 10 kV: Art.-Nr. 41083 20 kV: Art.-Nr. 41084 30 kV: Art.-Nr. 41085	Cutter for insulation stripper 10 kV: Art.-No 41083 20 kV: Art.-No 41084 30 kV: Art.-No 41085

## Schlagschrauber ASKO Professional

*Impact wrench  
ASKO Professional*

Der professionelle Schlagschrauber ist einsetzbar für die Montage von GPH-Schraubverbindern und Schraubkabelschuhen mit Abreißkopfschrauben.

Der wesentliche Vorteil des ASKO besteht darin, dass die Kraft zum Gegenhalten des Verbinders vernachlässigbar klein ist. Dadurch ist eine Montage ohne Gegenhalter möglich. Der Akku-Schrauber ASKO besitzt außerdem eine praktische, voreinstellbare Abschaltautomatik, die ein Voreinstellen der gewünschten Schlagzahl ermöglicht. Diese Abschaltung kann dazu dienen, dem Monteur einen Hinweis auf die wechselseitige Montage von Schrauben zu geben. Der ASKO besticht durch seine Leistungsfähigkeit. Das Gerät gestattet bis zu 150 Nm Anzugsmoment. Seine Eignung für den Einsatz mit unseren Schraubverbindern und Schraubkabelschuhen hat das Werkzeug in hausinternen Tests bei unterschiedlichen Anzugsmomenten und an diversen Verbindern bewiesen.

#### Leistungsdaten:

- Leerlaufdrehzahl 0-2.300 min-1
- Schlagzahl: 0 - 3.000 min-1
- Max. Anzugsmoment 150 Nm
- Werkzeugaufnahme 1/2"
- Akkuspannung 14,4 V / 3,3 Ah
- Gewicht: 1,9 kg

#### Lieferumfang:

- Transportkoffer
- Ladegerät
- Ni-MH Akkus (2 Stück)
- Innensechskant SW 6
- Je 1 Stück 1/2" Außensechskant SW 13, 17, 19, 22
- Bedienungsanleitung

Von Profis für Profis: Der ASKO Professional ist robust, leistungsstark und zuverlässig. Er erleichtert die Montage um ein Vielfaches.



Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

The professional impact wrench is ideally suitable for installation of all GPH bolt connectors and GPH bolt cable lugs with shear-off bolts.

The main advantage of the ASKO is that no counter support is necessary because the impact function eliminates rotation of the conductor. The ASKO also offers a convenient automatic switch-off including presetting for the desired impact rate. Because of this the fitter gets an important advice to tighten bolts alternating. The ASKO impresses with its high performance. It allows up to 150 Nm fastening torque.

There is no risk of injury because an abrupt breakaway of bolts is eliminated. The ASKO is successfully tested and approved for the assembling of GPH bolt connectors and cable lugs.

#### Characteristics:

- No load speed 0-2,300 rpm
- Impacts per minute: 0 - 3,000 bpm
- Max. fastening torque: 150 Nm
- Capacity square drive 1/2"
- Voltage 14.4 V / 3.3 Ah
- Net weight: 1.9 kg

#### Scope of delivery:

- Plastic case
- Battery charger
- 2 Ni-MH rechargeable batteries
- 1 allen key socket SW 6
- 1 1/2" hexagon socket SW 13, 17, 19, 22
- Instruction manuals

From professionals for professionals: The ASKO is robust, powerful and reliable. Installation will be much easier.



Please note technical information on catalogue page D-0.

11-07-2012 Version 10

## Schlagschrauber ASKO COMPACT

Impact wrench  
ASKO COMPACT

Der neue Akku-Schlagschrauber ASKO COMPACT ist bestens zur Montage von GPH Verbindern und Kabelschuhen geeignet. Er besticht dabei durch eine extrem kompakte Bauform und bietet somit eine noch einfachere Montage, ideal für den Einsatz im Feld.

### NEU:

- Komfortable Montage durch sehr kompakte Bauweise und geringes Gewicht
- Für GPH-Schraubverbindermontage geprüft und freigegeben
- Noch längere Akku-Lebensdauer durch Lithium-Ionen-Technik
- Premium-Qualität zum günstigen Preis

### Leistungsdaten:

- Leerlaufdrehzahl: 0 - 2.200 min<sup>-1</sup>
- Schlagzahl: 0 - 3.200 min<sup>-1</sup>
- Max. Anzugsmoment: 230 Nm
- Akkuspannung: 14,4 V / 3,0 Ah
- Gewicht: 1,6 kg
- Werkzeugaufnahme 1/2"

### Lieferumfang:

- Li-ion Akkus BL1430 (2 Stück)
- Schnellladegerät DC18RA
- Transportkoffer
- Gürtelclip
- 1 Innensechskant SW 6
- Je 1 Stück 1/2" Außensechskant SW 13, 17, 19, 22
- Bedienungsanleitung

Bei der Verwendung des Schlagschraubers ist kein Gegenhalter notwendig, da die Schlagfunktion ein Verdrehen des Leiters ausschließt. Trotz der Schlagfunktion erfolgt eine kontinuierliche Montage der Schrauben. Die Festigkeit bereits montierter Schrauben wird durch weitere rotierende Schläge nicht beeinflusst.

Durch das im Handgriff integrierte Gummipolster sorgt der kraftvolle ASKO COMPACT für sicheren Halt und komfortable Bedienung. Die leuchtstarke LED mit Nachglimmfunktion stellt die optimale Ausleuchtung des Montagebereichs sicher. Die feinfühlig regelbare Drehzahl sowie der Motor ohne Drehmomentverlust bei geringer Stromaufnahme runden das Gesamtpaket ab.



Bitte technische Informationen auf Katalogseite D-0 beachten.

The new impact wrench ASKO COMPACT is ideally suited for the installation of all GPH bolt connectors and cable lugs with shear-off bolts. It offers an extremely compact design and thus an even easier installation, ideal for usage in the field.

### NEW:

- Easy installation due to compact design and light weight
- Tested and approved for assembling of GPH bolt connectors and cable lugs
- Even longer battery life because of Lithium-ion technology
- Premium quality at good price

### Characteristics:

- No load speed: 0 - 2,200 rpm
- Impacts per minute: 0 - 3,200 bpm
- Max. fastening torque: 230 Nm
- Voltage: 14.4 V / 3.0 Ah
- Net weight: 1.6 kg
- Capacity square drive 1/2"

### Scope of delivery:

- 2 Li-ion rechargeable batteries BL1430
- Fast charger DC18RA
- Plastic case
- Belt clip
- 1 allen key socket SW 6
- 1 1/2" hexagon socket SW 13, 17, 19, 22
- Instruction manual

When using the impact wrench no counter support is necessary because the impact function eliminates rotation of the conductor. Despite the impact function a continuous assembling of the bolts is guaranteed. The stability of already mounted bolts is not influenced by other rotating impacts.

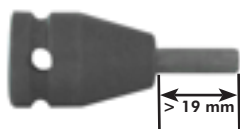
The ergonomically designed rubberized soft grip provides comfortable grip and more control while minimizing hand fatigue and pain. The LED job light with afterglow function ensures the ideal illumination of the assembling area. The variable speed control function as well as the high power 4-pole motor complete the entire package.



Please note technical information on catalogue page D-0.

## Innensechskant-Einsätze für 1/2 " für ASKO

Allen Key 1/2 "  
for ASKO



Listen-Nr. Cat. no.	Innensechskant SW Hexagon socket
ASKO-SW 5 I	SW 5
ASKO-SW 6 I	SW 6
ASKO-SW 8 I	SW 8

## Außensechskant-Einsätze für 1/2 " für ASKO

Socket 1/2 "  
for ASKO



Listen-Nr. Cat. no.	Schlüsselweite SW Width across flat
ASKO-SW 8 A	SW 8
ASKO-SW 10 A	SW 10
ASKO-SW 13 A	SW 13
ASKO-SW 17 A	SW 17
ASKO-SW 19 A	SW 19
ASKO-SW 22 A	SW 22
ASKO-SW 24 A	SW 24





Nexans Power Accessories Germany GmbH • Ferdinand-Porsche Str. 12 • 95028 Hof/Saale  
Tel.: +49 9281 8306-0 • E-Mail: [kundenzentrum.hof@nexans.com](mailto:kundenzentrum.hof@nexans.com) • [www.nexans-power-accessories.com](http://www.nexans-power-accessories.com)